

香港六宗教領袖座談會

The Colloquium of Six Religious Leaders of Hong Kong

香港灣仔駱克道 338 號樂友大廈 1 字樓 香港佛教聯合會 代轉

c/o The Hong Kong Buddhist Association, 1/F, 338 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong

電話(TEL):2574 9371 傳真(FAX):2834 0789

宗教中國化香江論壇暨香港六宗教思想交談會

香港六宗教領袖宣言

香港六宗教領袖座談會由香港佛教聯合會、天主教香港教區、孔教學院、中華回教博愛社、香港基督教協進會及香港道教聯合會於 1978 年共同成立。近半個世紀以來，各宗教透過交流合作，向香港社會乃至世界各地展示及傳達了香港各宗教間和衷共濟、存異求同的宗教和諧典範。

我們的宗教，無論是中國本土自生的，還是由外國傳入的，都是中國宗教的一部份。百年來，我們的宗教能夠在中國紮根成長，從來就有一個與中國文化、社會和政治長期的融合過程，各宗教彼此形成了相容互補的和諧關係。我們宗教的歷史、弘傳的歷程，乃至教義思想，都是中國文化中不可缺少的一部份。

習近平主席多次發表「堅持我國宗教中國化方向」的重要講話，指出要深入推進我國宗教中國化。

今年 8 月 20 日，中央統戰部部長石泰峰先生蒞港考察，在與香港宗教領袖座談時強調，要系統推進我國宗教中國化，加強宗教文化國際交流，對外講好中國宗教故事。香港六宗教同寅認為，國家對於宗教中國化的觀察和推動，十分值得認同及支持。

香港六宗教多元交融，相互配合，多次舉辦慶祝國慶、升國旗儀式，召開以「宗教中國化」為主題的論壇、研討會。本次論壇邀請中國香港、內地及海外學者三十餘人，暢所欲言，共同討論「宗教開放包容與文化交流融合」、「宗教對外交流的途徑、方法和人才培養」、「傳承中華文化與系統推進宗教中國化」。香港及內地的宗教界人士和學者，願為建設更加美好香港、更好融入國家發展大局，不斷深化彼此的交流合作。

香港六宗教領袖座談會中每一個組成團體，團體中的每一位成員都是熱愛祖國、熱愛香港的。我們各自以自己的宗教教義引領、服務大眾，造福社群，致力為祖國、為香港作出貢獻。

香港六宗教領袖座談會

The Colloquium of Six Religious Leaders of Hong Kong

香港灣仔駱克道 338 號樂友大廈 1 字樓 香港佛教聯合會 代轉

c/o The Hong Kong Buddhist Association, 1/F, 338 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong

電話(TEL):2574 9371 傳真(FAX):2834 0789

今天，藉著「宗教中國化香江論壇暨香港六宗教思想交談會」閉幕之時，本人謹代表香港六宗教同寅，致誠以本文的內容作出宣告。最後，乘此殊勝因緣，集六宗教同寅願力，祈禱世界和平，國家富強，香港繁榮安定，人民安居樂業。

香港佛教聯合會會長 釋寬運

天主教香港教區主教 周守仁

孔教學院院長 湯恩佳

中華回教博愛社主席 脫瑞康

香港基督教協進會主席 王家輝

香港道教聯合會主席 梁德華

香港六宗教領袖座談會

The Colloquium of Six Religious Leaders of Hong Kong

香港灣仔駱克道 338 號樂友大廈 1 字樓 香港佛教聯合會 代轉

c/o The Hong Kong Buddhist Association, 1/F, 338 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong

電話(TEL):2574 9371 傳真(FAX):2834 0789

Hong Kong Forum on Interfaith Dialogue and Integration of Religions into Chinese Society Declaration by the Leaders of the Six Religions of Hong Kong

The Colloquium of Six Religious Leaders of Hong Kong, established in 1978, was formed through the joint efforts of the Hong Kong Buddhist Association (HKBA), the Catholic Diocese of Hong Kong (CDHK), the Confucian Academy, the Chinese Muslim Cultural and Fraternal Association (CMCFA), the Hong Kong Christian Council (HKCC), and the Hong Kong Taoist Association (HKTA). For nearly five decades, these communities have stood as a testament to the virtues of harmony, mutual respect, and the power of cooperation, offering Hong Kong—and indeed the wider world—a model of unity amidst diversity.

The faiths we represent, whether indigenous to China or introduced from afar, have been integral to the social, cultural, and spiritual fabric of Chinese civilization. Over centuries, they have flourished by engaging in a meaningful process of integration with Chinese society, evolving alongside its people and governance. Today, they stand as a vital part of the collective heritage of China, bound together by shared values and a commitment to the common good.

The importance of aligning religions in China with China's cultural and social context has been reaffirmed by President Xi Jinping on numerous occasions.

During his visit to Hong Kong on 20th August 2024, the United Front Work Department's (UFWD) Minister, Mr. Shi Taifeng, underscored the importance of fostering the integration of religions within Chinese society, promoting international cultural exchanges on religion, and presenting the narrative of Chinese religions to the global community. The Colloquium of Six Religious Leaders of Hong Kong fully supports efforts to deepen understanding and foster cooperation between religious traditions and the broader societal fabric of China.

For decades, the six religious communities of Hong Kong have worked side by side, united in their shared respect for one another's traditions and their shared love for Hong Kong. From National Day commemorations and flag-raising ceremonies to academic forums and cultural seminars, we have shown the strength of interfaith dialogue and collaboration. This Forum brought together over 30 scholars from Hong Kong, Mainland China, and beyond to consider such vital

香港六宗教領袖座談會

The Colloquium of Six Religious Leaders of Hong Kong

香港灣仔駱克道 338 號樂友大廈 1 字樓 香港佛教聯合會 代轉

c/o The Hong Kong Buddhist Association, 1/F, 338 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong

電話(TEL):2574 9371 傳真(FAX):2834 0789

questions as “Openness, Inclusiveness, and Cultural Exchange in Religion,” “Pathways and Strategies for International Religious Dialogue,” and “Religion’s Role in Preserving and Promoting Chinese Cultural Heritage and Advancing the Process of Integration with Chinese Society.” Together, we reaffirm our shared commitment to strengthening these ties and advancing Hong Kong’s development as part of the nation’s greater whole.

The Colloquium of Six Religious Leaders of Hong Kong, and the organizations and individuals we represent, remain unwavering in our devotion to Hong Kong and our steadfast loyalty to the nation. Guided by the principles of our respective faiths, we will continue to serve the people, promote the welfare of the community, and contribute to the prosperity and stability of Hong Kong as an integral part of China.

As the Hong Kong Forum on Interfaith Dialogue and Integration of Religions into Chinese Society comes to its conclusion, it is my great honour, on behalf of The Colloquium of Six Religious Leaders of Hong Kong, to issue this declaration. In unity and fellowship, we affirm our prayers for peace across the world, for the enduring strength and prosperity of our nation, for the continued stability and flourishing of Hong Kong, and for the health, happiness, and well-being of all its people. Let this declaration serve as a rallying cry for cooperation, a testament to the strength of mutual respect, and a commitment to build a brighter future for all who call Hong Kong and China their home. May this be our legacy for generations to come.

The Venerable Kuan Yun, President of The Hong Kong Buddhist Association

His Eminence Cardinal Stephen Chow, S.J., Bishop of Hong Kong

Dr. Tong Yun Kai, President of The Confucian Academy

Mr. TUET Sui Hong, Ali, Chairman of The Chinese Muslim Cultural & Fraternal Association

Rev. Wong Ka-fai, Chairperson of The Hong Kong Christian Council

Master Leung Tak-wah, Chairman of The Hong Kong Taoist Association